

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette, PART III.

FRIDAY, JULY 15, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 17th day of June, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Kiralagaswilahena, or Wannigehena Baddagehena, Gorakamidellahena, and Kelunehena, situate in the villages of Palatuwa in the Gangaboda pattuwa and Malimbada in the Weligam korale of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent about 77 acres 2 roods and 22 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by Kiralagaswila belonging to Wickramaratna Mudaliyar, Talawapuladuwwewatta belonging to Hembage Punchi Baba and others, Kiralagaswilakoratuwa belonging to Hembage Punchi Baba and others; on the east by Kiralagaswilawatta, belonging to Hembage Punchi Baba and others, Kebellagahalangawatta belonging to Gedarawattege Babehami and others, Giganagewatta belonging to Gedarawattege Setuhami and others, Kospelakoratuwawatta belonging to Manage Babune and others; on the south by Kappittawilakumbura belonging to E. R. Gunaratna Mudaliyar, Nawagunawatta belonging to Dematawattege Adrian and others, Bindichohawewakumbura belonging to Dematawattege Jayan and others, Magaliyadda belonging to Dematawattege Wattuhami and others, Gorakamidellekoratuwa claimed by Dematawattege Wattuhami and others, Wewakumbura belonging to Dematawattege Wattuhami and others, Baddegehenakoratuwa claimed by Manage Juanis and others, Bulugahakoratuwa belonging to Dematawattege Wattuhami and others, Dunukeiyawatta belonging to Dematawattege Tinanhami; on the west by Mannehekemullehena belonging to Crown and Pahalakoratuwawatta belonging to Gedarawattege Kottan and others—appear before me at my office at Matara and make claim to the said lands or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 17th day of September, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said lands are the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පලාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ ගහබඩවත්තුවේ පාලුවුටු පහ වැලිගම්කෝරළේ මාලිගම්බඩ හත ගම්වල නිබෙන මේ සමග අමුණාපු සිතියම පෙනෙන අක්කර 77කුත්, රූවස් 2කුත්, පර්චස් 22ක් පමණ භිම්මාසිංහ ඇති කිරලගස් විලයේන නොහොත් වත්තියේ යෙහෙද, බද්දේගේගේනද, ගොරකමිදුල්ලේ ගේනට සහ කැකුගේ ගේනටත් මායිම්: උතුරට වික්‍රමරත්න මුදිසන්සේරලාමාමිට අයිති කිරලගස්විලද, හෙමිබාගේ පුන්ච්චබාට සහ නවත් අසට අයිති කලවිපුලදුවේ වත්තද, එම අසව්ච්චට අයිති කිරලගස්විලේ කොරවුටද; නැගෙනහිරට හෙමිබා පුන්ච්චබාට සහ නවත් අසට අයිති කිරල ගස්විලේ වත්තද, ගෙදරවත්තේගේ බබේහාමිට සහ නවත් අසට අයිති කැබැල්ලගහලවත්තද, ගෙදරවත්තේගේ සේනු හාමිට සහ නවත් අසට අයිති ගිගණගේ වත්තද, මානගේ බඩුගේට සහ නවත් අසට අයිති කොස්පැලකොරවුටුවේ වත්තද; දකුණට ඊ. ආර්. ගුණරත්න මුදිසන්සේරලාමාමිට අයිති කුඹුන්තාවිලේ කුඹුරද, දෙමටවත්තේගේ අදිරයන්ට සහ නවත් අසට අයිති නවගුණවත්තද, ගෙදරවත්තේගේ පිඳුන්ට සහ නවත් අසට අයිති බිද්විච වැවේ කුඹුරද, දෙමටවත්තේගේ වත්ත හාමිට සහ නවත් අසට අයිති මගලියද්දේ දෙමටවත්තේගේ වත්තහාමි සහ නවත් අසට අයිතිවැසිකම් කිසන ගොරක මිදුල්ලේ කොරවුටද, එම අසව්ච්චට අයිති වැවේකුඹුරද, මාණගේ පුවානිස් සහ නවත් අසට අයිතිවැසිකම් කිසන බද්දේගේ ගේගේ කොරවුටද, දෙමටවත්තේ වත්තහාමිට සහ නවත් අසට අයිති බුඵගහකොරවුටද, දෙමටවත්තේගේ නිනත්තාමිට අයිති පුඹුකෙසියවත්තද; බස්නාගුරට රජසන්තක මන්නාගේකැමුල්ලේ ගේනද, ගෙදරවත්තේගේ කොත්තන්ට සහ නවත් අසට අයිති පහලකොරවුටු වත්තද හත මෙසි සතර මායිම් කුල නිබෙන ඉහතකි ඉඩම්වලට අයිතිවැසිකම් කියාසිටින හම් කැනැත්තෝ ඇතුළතම් මෙවක්පටන් හෙවත් වම් 1898වේ ජූනි මස 17 වැනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළත මාතර මගේ කන්කෝරුවේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකි ඉඩමට අයිතිවැසිකම් පෙන්වා සිටිනට නොසිදුනොත් වම් 1897වේ නොමිමර එනේ ආඥාපණයේ ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුලාදානි ධානාන්තරය දරණ පෝන් පැන්ට් එච්ස් හත මට වම් 1897වේ නොමිමර එනේ ආඥාපණයේ ප්‍රති නිබෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දන්විම්පත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී හෙවත් වම් 1898වේ සැප්තැම්බර් මස 17 වැනි දිනදී ඉහතකි ඉඩම් ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩම් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශ කරණ බව මෙසින් දන්වමි.

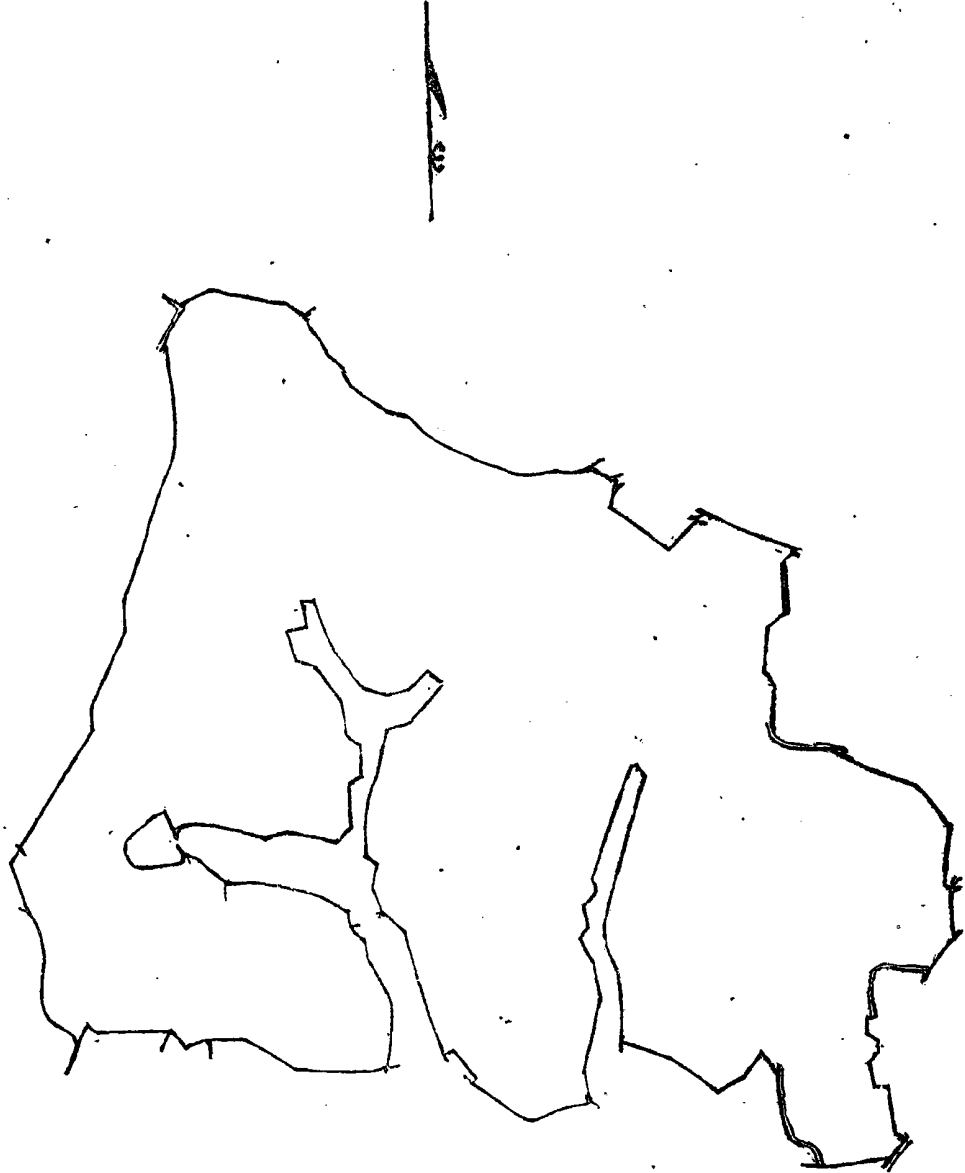
ජේ. පී. එච්ස්, වම් 1897වේ නොමිමර එනේ ආඥාපණයේ ප්‍රකාරයට ධානාන්තරය ලත් මුලාදානියා වම්හ.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் (ஐ) ஆனிமீ 17 ந் திகதி தொடக்கம் மூன்றாமாசத்திற்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தறை டிஸ்திரிக்டில் கங்கப்பொடபத்தாவைச்சேர்ந்த பாலமெய் வெலிகம் கோரணையச்சேர்ந்த மாலிம்படபுயம் பென்னும் கிராமத்திலுள்ள கிரளகஸ்விலகேன அல்லது வன்னிகேகேன, பத்தகேகேன, கொறகமிதெல்லேகேன, கெகுனேகேன பென்னு பொதுவாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும், இத்தோடணத்திற்குக் டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதம் 77 ஏக்கர் 2 றுட் 22 பர்சஸ் வில்தாரமுள்ளது:—

எல்லை, வடக்கு-விக்கமறத்தன்முதலியாருடையது கிறலகஸ்வில, கெம்பாகே புஞ்சிப்பாயும் சிலபேர்களுக் குழுடையது தளவபுலனாவேவத்த, மேற்கொல்லியவர்களுடையது கிறளகஸ்விலேகொறமெய்; கிழக்கு-கெம்பு

கே புஞ்சிபாயும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கிறைகஸ்விலேவத்த, கெதறவத்தேகே பபேகாமியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கெபெள்ளககளங்கவத்த, கெதறவத்தேகே சேதுகாமியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கீகனகேவத்த, மானகே பபுனையும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கொஸ்பெலகொறடுவவத்த ; தெற்கு-இ. ஆர். குணரத்தனமுதலியாருடையது கபித்தவிலேகும்புர, தெமடவத்தேகே அதிரியனும் சிலபேர்களுக்குமுடையது நவகனவத்த, கெதறவத்தேகே சயனும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பிந்திச்சுவேவேகும்புர, தெமடவத்தேகே வத்துகாமியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது மகலியத்த, தெமடவத்தேகே வத்துகாமியும் சிலபேர்களுமீ உரித்துச்சொல்லும் கொறகமிதெளளேகொறடுவ, மேற்சொல்லியவருடையது வெவேகும்புர, மானகே சுவானிசும் சிலபேர்களுமீ உரித்துச்சொல்லும் பத்தேகேகேனகொறடுவ, தெமடவத்தேகே வத்துகாமியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது புலுகககொறடுவ, தெமடவத்தேகே தினன்காமியுடையது துனுக்கெய்யாவத்த ; மேற்கு-அரசாட்சிக்குள்ள மனனகேகெமுள்ளேகேன, கெதறவத்தேகே கொத்தனும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பகலகொறடுவவத்த. இந்த எல்லைகளுக்குளடங்கிய காணிகளுக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயிலுமிருந்தால் அவர்கள் என்முன்பாக மாத்துறை எனது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிகளுக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் 1897 மீ ஆண்டின் முதலாம் நொம்பர் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஜோன் பெனரி லிவிஸ் ஆகிய நான் 1897 மீ ஹூ-த்தின் முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவு பெறும் திகதியாகிய 1898 மீ ஹூ புரட்டாசினு 17 ந் திகதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணிகள் முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

ஜே. பீ. லிவிஸ்,
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.



4919

14121, 14122, 14123, 14124, 14125, 14126, and 14120

Surveyor-General's Office.
Colombo, April 27, 1898.

ALFRED E. WACKRILL,
for Assistant Surveyor-General.